

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLVIII. Ч. 278. Джерзі-Сіті, Н. Дж., вівторок, 29-го листопада 1940.

№ 278. Jersey City, N. J. Friday, November 29, 1940.

VOL. XLVIII.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

FIVE CENTS ELSEWHERE.

ДАЕС ВИПУСКАЄ НОВУ „ЧЕРВОНУ“ КНИЖКУ

ВАШИНГТОН. — Комітет Даеса випустив ще одну книжку, цей раз „червону“, яка має доказати американській суспільності, що справа саботажів з боку підірваних елементів, є поважна. В попередній „білій книзі“ він доказував про небезпеку, випливаючу з боку нацистських та фашистських організацій. А в цій „червоній книжці“ він наводить докази на небезпеку, випливаючу з боку комуністів. В тій книжці наведені листування комуністичної партії Америки, а також поодиноких комуністів, з ріжними організаціями і особами. З тої переписки виходить, що комуністи стояли вільно на ґрунті діяльності супроти Москви, та робили в Америці все, що треба було для Москви. Згадана книжка закидає супроти комуністів зводять до таких точок: Лояльність комуністичної партії звернена виключно до Советів; головний рахунок комуністів на успіх міститься в можливості громадянської війни; комуністи відкидають демократичні способи; комуністи скучують свої впливи в американським промислі, зокрема в фабриках зброї; комуністи використовують робітничі юнії як школи комунізму; в тій цілі комуністи захоплюють в свої руки різні інші „фронтоні“ організації; головною засадою комуністів є диктатура пролетаріату.

ФЛОТА ПОКЛИКАЄ РЕЗЕРВИ.

ВАШИНГТОН. — Департамент флоту покликав 30 стейтів Нью Джерзі і Нью Йорку морські резерви моряків і старшин. Покищо покликано лиш коло 500. Але в найкоротшім часі будуть покликані з тих двох стейтів 32 тисячі резервістів. З них будуть потворені нові ескадри контрторпедовців, що стерегтимуть Каналової смуги.

ЩЕ ПРО ФІНАНСИ АНГЛІЇ.

ВАШИНГТОН. — Сенатський комітет заграничних справ під головування сенатора Джорджа рішив відкласти справу фінансової помочи Англії на чергову сенатську сесію, по новім році. Сенатор Най згодився зачекати ще з сенатськими дослідими англійських фінансових вкладів в Америці. Най заявив, що за його інформаціями Англія ще не така бідна і має подостаток грошей в Америці. Вона ще повинна мати коло шість біліонів доларів. Дехто говорить, що Англія не хоче всіх своїх фінансових вкладів в Америці вичерпувати, щоб, коли закінчиться війна, могла далі робити в Америці належний бізнес.

ЗАБУДЬКОВАТИ ПРОФЕСОРА.

ЛИБЕРТІ (Мізурі). — Місцевий професор каледжу, Честер Принс, потвердив щераз, що професори можуть бути дуже забудьковати. Він пішов на піддаше своєї хати, щоб там позабавити дошки, бо кризь щілини віяв вітер. Але так добре позабавив дошки, що замкнув собі вихід. Він пробував тепер відорвати деякі дошки, але показалося, що цвяхи не пускають. Його найшов лях і він почав кричати рятунок. Родина прибігла і, виломивши пару дощок, врятувала професора з клопоту.

УМІРКОВАНИЙ УРЯД У МЕКСИКО.

МЕКСИКО СІТІ. — Новий мексиканський президент Камачо готується творити новий міністерський кабінет. Як говорять офіційні кола, той кабінет буде складатись з уміркованих міністрів, які не будуть клонитись занадто ні в ліво ні в право. Замітню характеристикою того нового кабінету буде це, що він буде відіости про-американський, та шукатиме з Америкою повного порозуміння.

ПРОАНГЛІЙСЬКА ПРОПАГАНДА.

НЬО ЙОРК. — На банкеті, на яким вручено медаль голові комітету помочи Америці шляхом помочи альянтам за вмілу пропаганду, голова цього комітету Вільям Алден Гвайт розказав привним про способи своєї пропагандної роботи. Першусього, говорив він, цей комітет має 700 підвідділів по ріжних містах Америки. Ті підвідділи стараються обробити якслід публичну опінію для повної ціли. Ось вони обробляли в той спосіб публичну опінію для вістунлення для Англії 50 контрторпедовців. Вони ходили до ріжних людей та настоювали, щоб ті слали до Вашингтону телеграми з домаганням відступлення контрторпедовців. В той спосіб вони робили натиск на Вашингтон. Але Гвайт водночас зазначував, що заки вони беруться щось робити, наперед вивідується в належних чинників, чи дана робота не пошкодить Америці. Ось так вони наперед добре вивідали в штабі американської флотії, чи ті контрторпедовці конче потрібні для Америки, чи ні. Довідавшись, що ні, вони почали свою пропаганду.

ПРЕЗИДЕНТ РУЗВЕЛТ ПЕРЕСТЕРІГАЄ ДАЕСА

Президент Рузвелт має в найближчих днях побачитись з конгресменом Мартіном Даесом, головою комітету дослідів неамериканських активностей, щоб разом з ним виробити план співпраці його комітету з державними департаментами, зокрема з департаментом судівництва. Але перед тим Рузвелт вислав до Даеса телеграму, в якій в засаді погоджується, що треба співпраці, але водночас говорить, що право виконувати певні адміністративні потягнення, зокрема виділювати справедливості за проступки, належить до адміністрації, а не до його комітету. Рузвелт каже, що комітет Даеса має право покликати на долити ріжних свідків, також давати розголос ріжним справам. Але він мусить спинитись від вимірювання справедливості, та від критикування державних агенцій. Коли Даес буде поступати інакше, він поламає постанови конституції та зробить деяким людям несправедливу кривду.

ЧЛЕН КОМІТЕТУ ДАЕСА КРИТИКУЄ ПРОКУРАТОРА ДЖЕКСОНА

Конгресмен Парнел Томас, член комітету Даеса, заявив, що головний прокуратор Джексон старається зацяткувати справу саботажів у воєнним промислі Америки. А цей справу не можна зацяткувати, тільки треба надавати їй чимраз більшого розголосу, та треба потягати винуватих і тих, що моглиб провинитись, до відповідальності, зокрема треба усунути їх з тих позицій, на яких вони моглиб бути небезпечні. Це не випадок, що в останніх місяцях по цілих Злучених Державах Америки додали вибухи в фабриках виробу амуніції. Та це лиш пошток. Підірвані елементи в Америці плянують саботажі на ще ширшу скалю. Томас говорить, що Федеральне Бюро Інвестицій не може якслід боротись з підірваними елементами, бо воно досліджує винуватих і шойно на основі доказів вини потягає до відповідальності саботажника. А тут треба в той спосіб боротись з саботажниками, щоб усунути їх з належних становищ, заки вони поповнять саботаж. Потенціональних винуватців треба потягати до відповідальності, а не лиш тих, котрі вже щось злого зробили, казав Томас. Він також твердив, що комітет взаємно відносин праці стоїть у великій мірі на перешкоді в боротьбі з саботажниками, бо він не дає змоги власникам фабрик повикидати з праці тих осіб, які моглиб поповнити саботаж, та які є потенціональними шкідниками.

БАДОЛІО ПЕРЕБИРАЄ КОМАНДУ В АЛЬБАНІЇ

До Тірані, столиці Альбанії, мав уже прибути маршал Бадоліо, начальник Генерального Штабу Італійської армії, що має перебрати провід над дальшими воєнними операціями. Бадоліо відомий зо своїх успіхів ще підчас минулої світової війни, а потім з воєнної кампанії в Етіопії. Він не має бути в ласках у Мусоліні, бо у початках фашизму Бадоліо був противником Мусоліні. Та, як кажуть, той останній вміє за те забувати, коли його приписує біда. Так є і тепер, коли Мусоліні не ведеться на грецько-Італійським фронті. З Атен подають, що грецькі війська далі посуваються вперед, але дуже обережно, закріплюючи позиції. Знову інші джерела твердять, що Італії зачали вже ставити поважний опір, спинивши відступ та занявши нові оборонні позиції.

БРИТІЙСЬКА ФЛОТА СЛІДКУЄ ЗА ІТАЛІЙСЬКОЮ

Бритійська флота, що є на Середземному морі, доконче хоче втягнути Італійську до морської боротьби. Та це не вдається, бо Італійські кораблі втікають. Таке виходить з британських воєнних комунікатів. Останній з них подає, що останки Італійської флотії, що була в Таранто і не була ушкоджена, хотіли дістатись до іншої морської бази, мабуть недалеко Генуї. Тому виплили з Таранто на повне море. Та як тільки завважили, що за ними сліdkують британські кораблі, зараз пустили „порну пару“ і зникли. Бритійський комунікат зазначає, що не зважаючи на те, такі прийшли до стрілянини та додає, що Італійські кораблі мають більшу шкортість. Але нема ніякої згадки про вислід стрілянини.

ВЗАЇМНЕ ВИНИЩУВАННЯ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

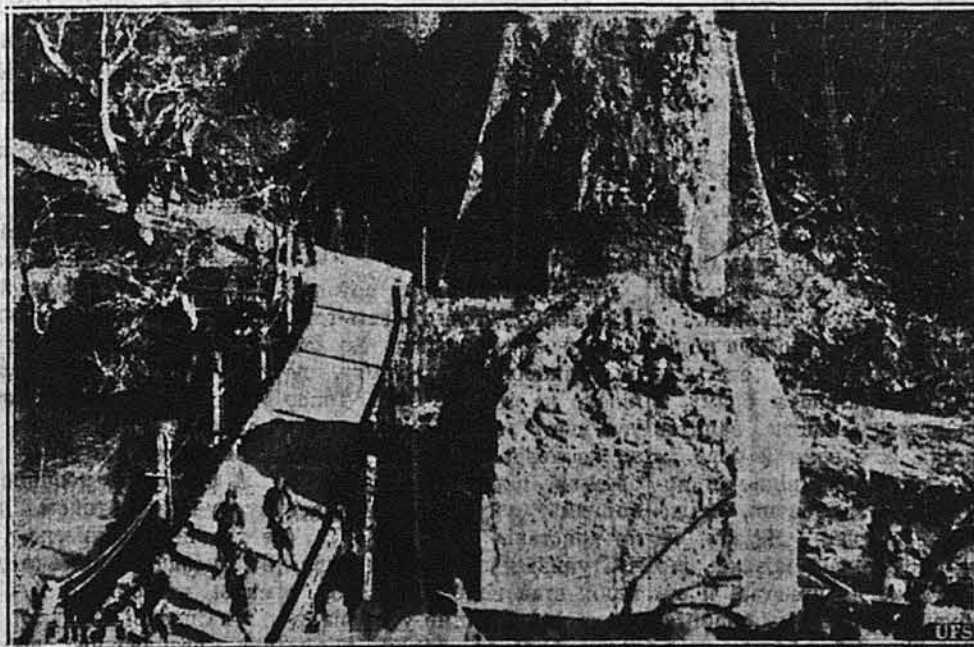
Виходить, що німецькі нищильники знову бомбардували якесь місто, але цензура не подає, де воно положене, як називається і яка шкода. Знову британські летуни бомбардували Берлін, Кольонію, Роттердам, Антверпін, Каде, Лорієт, а крім того ще й місто Турин в північній Італії, де воєнний склад зброї (арсенал) має бути весь у полуміннях.

ПАЛЕСТИНА ПРИЙМЕ ПОЛЯКІВ

ЕРУСАЛИМ. — Бритійський уряд дав згоду, щоб примістити в Палестині бурших польських міністрів й інших достоянників, що перебувають в Румунії. Дозвіл дано для 500 осіб.

ЩО ДУМАВ ПАПА?

РИМ. — Молитву Папи за мир толкують собі в ріжних краях ріжно. Як відомо, націсти переконані, що це Папа їх мав на думці, коли говорив про „справедливий і гармонійний мир“. Ватиканський орган поясняє слова Папи так, що держави повинні обходитись з іншими державами в такий спосіб, як вони бажалиб, щоб з ними обходились інші.



З ІТАЛІЙСЬКО-ГРЕЦЬКОЇ ВІЙНИ. — Міст коло Епірусу, в Греції, виставлений на місце розбитого гарматами камінного мосту.

В РУМУНІЇ ЦІЛКОВИТИЙ ХАОС, РОЗСТРІЛЯЛИ 64 ДОВІРЕНИХ КАРОЛЯ

БУКАРЕШТ. — В цілій Румунії панує велике напруження. Влада втратила цілком контроль над подіями. Краєм кермує Залізна Гвардія, що відома зо своїх нацистських симпатій. Ситуація комплікується тим, що з Німеччини надходять щораз більші військові сили. А це означає, що Румунія готова опинитись під цілковитою німецькою управою, а не тільки контролю. Яке є положення, можна пізнати по тім, що в середу, коло третьої години рано, Залізна Гвардія розстріляла на власну руку 64 осіб у тюрмі, над гробом свого першого провідника Корнелія Кодреану, якого вбито разом з його товаришами дня 30. листопада 1938 року, ніби підчас того, як вони намагались „втікати“. Між розстріляними є чотири бувші міністри, чотири генерали і багато інших осіб, що займали високі становища при уступившій королі Каролі та були оборонцями Магди Люпеску — „приятельки“ Кароля. Той гурт бувших достоянників Залізної Гвардії обвинувачував в тому, що це вони спричинили вбивство Кодреану і його товаришів та соток інших членів Залізної Гвардії. Уряд, як теж і тепершній провідник Залізної Гвардії, оголосили публично, що вони п'янують розстріл згаданих 64 осіб та потягнуть винуватих до відповідальності. Та, як доносять американські кореспонденти, так є, що Залізна Гвардія керує краєм та продовжує арешти. Тому можна надіятись нових розстрілів. Далі подають, що тіло Кодреану забрано з тюрмного гробу і занесено до православної церкви, де над ним будуть відправляти молебні до неділі, а в неділю відбудеться величавий похорон. Кодреану буде спочивати побіч „героїв Залізної Гвардії“. Також наказано правити за душу Кодреану молебні по всіх церквах.

ДОБРІ ЛЮДИ, АЛЕ БЕЗ СИЛИ.

БІЛГОРОД. — В Югославії згромаджують війсьсько над румунською границею і надіються найгіршого. Кажуть, що ген. Антонеску, що стоїть на чолі уряду, є порядною людиною і має добрі заміри, але він є тільки іграшкою в руках Залізної Гвардії. Навіть не має сили Горія Сіма, що є номінальним головою Залізної Гвардії, а керують партією ті, що є за перемену Румунії на тоталітарну державу.

ЮГОСЛАВІЯ ТЕЖ В КЛОПОТАХ.

БІЛГОРОД. — Ситуація на Балкані погіршується, коли іде про Югославію, бо й вона має неспокої. В Загребі хорвати відбули демонстрацію, а з Софії доносять, що там видивають щораз яркіше домагання прилучення Македонії до Болгарії.

ТУРЕЧЧИНА МАЄ ВІДДИХ.

ІСТАНБУЛ. — Туреччина зможе „відпочати“ кілька тижнів, а може й місяців, заки буде втягнена до війни. Такої думки є тепер турецькі політики.

ВИРІШИТЬ: ДОПОМОГА ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ.

ЛОНДОН. — Велика Британія остаточно війну виграє але тільки тоді, коли дістане повну допомогу з боку Злучених Держав. Таке виходить з промови британського міністра без портфелю, Артура Грінвуда.

Сказали собі правду в парламенті.

Те, що не перепускає цензор, виявлено підчас дебати в британським парламенті. Очевидно, що це відноситься до положення краю і війни. Грінвуд признав отверто, що німецькі бомбардування нанесли Англії поважну шкоду. Він заявив, що Велика Британія має тепер менше кораблів, ніж їх мала на початку війни. Її положення щодо цього є подібне до того положення в 1917 році, коли воно було найгірше. Тільки з тою ріжницею, що німці покищо є в кращім положенні, ніж були в 1917 році, коли іде про війну при помочи літаків і субмарин. Та це, казав міністер, може скорр змінитись. Замітне й те, що Гор-Беліша, бувший міністер війни, ствердив, що ще тепер є велике число безробітних. Він домагався безпощадної війни з Італією. І дораджував Італію відразу знищити і виселити з війни, а тоді не треба буде дуже журитись тим, чи надійдуть кораблі зо Злучених Держав, бо тоді буде звільнена численна британська флота, що є на Середземнім морі.

ГОТУЮТЬСЯ ПЕРЕБИРАТИ КОЛЬОНІЇ.

РИМ. — Німеччина висилає до Італії 150 поліційних офіцерів, щоб їх вивчено служби в колоніальних краях, себто в Африці. Як видно, німці рахуються з тим, що принаймні дистанту назад свої давні африканські посілості.

"СВОБОДА" (UKRAINIAN DAILY)

FOUNDED 1893.

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1919.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед
датою числа, в котрій оголошення хоча мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.
Тел. "Свободи": ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016.
4-0807.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

ОДИН МІСЯЦЬ ЧАСУ

Лишень місяць часу остається негромадянам для реєстрації. Досі, як подає департамент справедливості, зареєструвалося вже понад 3 мільйони чужинців, або, як уряд припускає коло 85 процентів обов'язаних. Хоча це гарний рекорд, все таки ще не записалося коло пів мільйона й дуже правдоподібно не будуть записуватися аж до останнього часу перед упливом речення. Тому федеральний уряд добре робить, що шераз пригадує чужинцям на цей обов'язок.

Розгосло про реєстрацію довів її певно до відома всім тим, що до неї обов'язані. Себто, ледво чи можна припустити, що між тими, які ще не зареєструвалися, є такі, що про закон не знають. За всякою правдоподібністю не зареєструвалися лише люди, які в цій справі мають поважні вагання. Вони певно знають, що за невиконання обов'язку реєстрації їх чеде кара, однаке вони думають, що їх може ждати кара й на випадок, якби вони зареєструвалися, а при тому розкрили перед урядом своє минуле. Їх провинна може бути всяка. Можливо, що вони прийшли сюди нелегально. Можливо навіть, що вони скриваються перед урядом по поповненні якогось злочину, чи тут, чи в старому краю. Можливо нарешті, що страх зовсім уявлений, що на ділі вони зовсім не мають чого боятися розкривати своє минуле, що уряд нічого їм не робив би, хочби про них усе знав.

Звісно, радити в такій справі, дуже важко, або й зайво. Кожний заінтересований певно вирішить це питання відповідно до того, як він дивиться на свою ситуацію. Однаке не від речі буде звернути увагу на одну обставину, на яку чужинець, поставлений через реєстрацію в скрутне положення, не звертає уваги. Він певно чув про те, що імміграційний уряд видає, "депортують" з краю людей, що тут перебувають безправно. Це йому насуває догад, що уряд так зробить з усім, про котрого безправний побут у краю він дізнається з реєстрації. Отже якраз цей догад є мильний і кожний реєстрат повинен цей догад відкинути.

Реєстрація певно відкриє велике число людей, які перебувають в Америці безправно. Однаке, не всі вони такі, що їх уряд зараз захоче післати назад до краю. Якраз тепер заведено закон, що дає право департаментові справедливості оставити в краю всіх тих тут безправно перебуваючих чужинців, яких він вважає за добрих. Департамент має предположити конгресові список таких людей, і конгрес зможе з того списку викинути людей, яких він вважає негідних побуту. Побут усіх інших стане автоматично легальним. Як загально сподіваються, конгрес списку не буде переглядати, хіба в виняткових випадках, але предложить загальний закон, щоби всім таким людям, які тут перебувають незаконно, але на собі поза те не мають ніякої іншої поважної скази, дати право на побут. Очевидно, що всі ті, які не зареєструються, не будуть могли навіть сподіватися попасти на листу департаменту справедливості, ані між управнених до побуту на основі закону. Через те й таким людям порадоно є все таки зареєструватися й здатися на добру волю уряду.

„СПІЛЬНИМ ФРОНТОМ“

Під таким заголовком поміщено редакційну статтю в канадійському часописі „Українські Вісті“ (з 10. листопада), в якій згадується, що канадійські українці створили Комітет Українців Канади як спільне репрезентативне тіло в часі, коли приходить імміграція. А далі пишеться про це об'єднання між іншим так:

„На об'єднання канадійських українців для політичної праці звернула увагу канадійська (англійська) преса, коментуючи його в симпатичному для нас дусі і підкреслюючи його значення для українців до воєнної справи Канади. „Кенедіан Прес“ розіслала новинку до преси п. з.: „Канадійські українці об'єдналися“, цитуючи притім промову саскачеванського прем'єра Петерсона на українському мітингу в Ріджайні, де промовляв того дня Т. Філіпс.

„Вінніпегська Фрі Прес“, підкреслюючи лояльність українців до Канади, заговорила про шляхотну українську культуру від багатьох віків.

„З усіх європейських народів“ — пише той часопис — „українці є тими, яким найдовше відмовляється прав і привілеїв на політичну незалежність і свободу. Нині вони знаходяться в ворожому ярмі. Чому й вони не могли здатися з іншими народами, що сьогодні борються за свободу? І фактом є, що відповідь на це з боку канадійських українців походить з глибини їх серця і є така широка, як відповідь інших народів Канади, на потреби й вимоги війни“.

„Це перші наслідки політичного об'єднання українців в Канаді — заінтересування англійської преси й англійських діячів визвольною справою українців в Європі.

„Не було б дивно, якби з різних місцевостей Канади по-

дали тепер надходити вістки про надмірну чуттєву реакцію вже з природи чутких українців. Такі сліпи чуттєві настрої не вистарчають. Хочемо бачити тривале поєднання хоч в справах політичної діяльності канадійських українців. Тому дозволимо собі висловити хоч кілька уваг до цієї справи.

Як до всякої спільної праці так і тут треба передовсім доброї волі. Добра воля родить єдність чину. Як відомо, українці в Канаді були десятки літ розсварені і себе взаємно „кусали“. Були й у нас люди й цілі групи людей, що не знають навіть найслушнішої і вповні річової критики. Всякі, хочби лиш найменші завваги щодо їх діяльності, вважають особистою образою і відзиваються в спосіб негідний, непристойний, образливий. Замість збити заміти, вони старалися як лише мож сильно викинути критика та особисто його образити. Іде тепер про те, найперше, щоб на верхах ослабла та руйнуюча філія. Ційно тоді ціла суспільність може видихатися з замішання і взаємної ненависті. Ційно на тим тлі може прийти до поєднання, яке буде кориснішим не тільки на устах, але й у глибині серця, отже буде тривале. Розуміється, під верхами розуміємо також пресу.

„Висловлюючи ці думки, не показуємо на нікого пальцем. Не хочемо нікого особисто диткнути, бо чейже стоїмо перед фактом поєднання. А на веселлю про похорони не говорять. Не дошукуються причин, чому дотепер не було спільного комітету. Не говоримо словами старозавітного фарисея про „гріх“ митаря. Мовляв — ми завсіди хотіли поєднатися, але винен отой митар.“

„Стоїмо перед фактом, що спільний Комітет вже є, і тепер спільним фронтом до діла!“.

3 ВІСТЕЙ ПРО УКРАЇНСЬКЕ ЖИТТЯ

Постриження проф. Огієнка в ченці й свячення.

Українська Церковна Рада у Варшаві подає:

Тихий яблочинський монастир за останні дні пережив важливі події. У вівторок 8-го жовтня ц. р. приїхав до монастиря Діонісій, Митрополит Православної Церкви в Генеральному Губернаторстві, а з ним і проф. Огієнко, обраний на Архiepіскопа Холмського й Підляського. Другого дня, в середу 9-го жовтня ц. р., на

свято Апостола Івана Богослова, в приватності всієї братії Яблочинського монастиря, вранці під час богослуження відбувся святочний чин постриження проф. Огієнка в ченці. Хто бачив цей повен суму чин, той не забуде його до смерті... Перестав існувати всім відомий Іван Огієнко, — і став смиренний чернець Ларіон. „Како імя тї, брате?“ підходила братія один по одному на кінці й цілувала, запитуючи. А повний схвильовання проф. Огієнко відпові-

дав: „Смиренний Ларіон, брате“... Проф. Огієнко вибрав собі імя Ларіон, на пам'ять Митрополита Київського Ларіона, що по довгій боротьбі, року 1051 був у нас першим митрополитом з українців. По закінченню обряду Митрополит в гарній промові нагадав новому ченцеві про головні обов'язки ченця. На постриженні серед привних був і старший син професора, асистент політехніки інж. Анатолій Огієнко. Опісля з церковним співом відвели всі нового ченця, одягненого в повний черничий одяг з клобуком на голові, до його чернечої келії...

У четвер 10-го жовтня чернець Ларіон був висвячений на ієродіакона, в п'ятницю 11-го жовтня — на ієромонаха, а по Літургії за окремим чином, ієромонах Ларіон був возведений в стан архимандрита.

Усі ці свячення виконував Митрополит Діонісій, Голова Православної Церкви в Генеральному Губернаторстві.

Одночасно Українська Церковна Рада у Варшаві повідомила все українське громадянство, що дня 20. жовтня ц. р. відбудеться у Холмі хіротонія архимандрита Ларіона на холмсько-підляського єпископа та просить прийняти у тому святій численну участь.

Інсталяція митрополита Діонісія.

Митрополит Діонісій, зіставши затвердженням владою як зверхник Православної Церкви в Генеральному Губернаторстві, прибув до Варшави, де відбулася його інсталяція як єпископа варшавської й радомської дієцезії.

Православна церква під німецькою займанщиною.

Митрополит Діонісій, обнявши провід Православної Церкви в Ген. Губернаторстві й склавши приречення вірності, заявив по номінації таке:

„Добро й розвиток Православної Церкви в Генеральному Губернаторстві, що складається майже виключно з вірних української національності, вимагає поділу цілої Церкви на три дієцезії, а саме на українсько-російську варшавсько-радомуську, українську холмсько-підляську та українську краківську-лемківську з окремими єпископами українцями. Теж саме добро Церкви вимагає, щоб висвятити на Холмського єпископа професора богословського відділу, д-ра Івана Огієнка, знаного вже діяча на церковній і культурній діяльності для добра українського народу“.

„Місionar“.

Виходить у Перемишлі під німецькою займанщиною. Видають його оо. Василіяни.

„Господарський Вістник“.

Виходить у Сяноці як місячник.

Ватикан і українські авдіції.

Українські авдіції з Ватиканського радіа відбуваються кожного четверга, година пів до дев'ятої середньо-європейського часу.

З Карпатської України.

Міклош Корма — це привіт нового комісара „Підкарпатської Русі“. Регент Горті замінив його на місце гр. Перенія. Корма, як видно з його заяв, не є вже за попірання русофільства, а є за „карпато-руське тутешняцтво“. Значить, що не вдоволять нікого, ні мадярів, ні карпатських українців.

Помінають през. д-ра Е. Петрушевича.

Заходом гуртка бувших старшин і воєнків Українських Армії відбулося поминальне богослуження за бл. п. Президента Евгена Петрушевича в Празі, в греко-кат. церкві при Карловій вулиці.

У церкві оо. Василіян в Перемішлі під німецькою займанщиною відбулася 21. вересня панахида за душу бл. п. президента Е. Петрушевича.

До панахиди стануло п'ятьох священників, а церква була вщерть виповнена громадянством. Проповідь під хвилино висловив о. М. Борса ЧСВВ. По панахиді відбулися в салі оо. Василіян святочні сходи о. Ю. Татомира. Пам'ять Покійного вшанували привні однохвилинною мовчанкою і повстанням з місць. Реферат про діяльність през. Петрушевича висловив інспектор д-р Околот.

РІЗДВО ПО НОВОМУ КАЛЕНДАРІ

Майже всі українські греко-католицькі парохії в Алберті (Канада) будуть обходити цьогорічне Різдво по новому календарі, т. є 25. грудня б. р. Станеться це на підставі дозволу Єпископського Ординаріату в Вінніпегу, який, вводячи просябам тих парохій, обслуговуваним оо. Василіянами, дав дозвіл обходити Різдво 25. грудня. Від того часу і всі інші греко-католицькі свята будуть там обходити по новому календарі. Та ті українці, греко-католики, що не хочуть обходити свята по новому календарі, можуть їх і далі обходити по старому. Також і ті парохії, що рішили обходити Різдво по новому календарі, можуть до двох літ змінити своє рішення і назад вернути до святкування по старому календарі. У своїм виясненні, прочитанні у неділю, 17. листопада по гр. кат. церквах в Алберті, Єпископський Ординаріат подає, що через прийняття нового календаря не зніситься святкування греко-католицьких свят. Їх далі мають святкувати як досі евяткували. Гр. кат. парохії в Вінніпегу та в Манітобі рішили обходити греко-кат. свята далі по старому календарі. Греко-католики в провінції Алберті є першими, що залишили в церкві старий календар, а прийняли новий.

Одна четверта частина населення землі є християнською.

Австралія рівняється об'ємом Злученим Державам.



НАЧАЛЬНИК ІНАВГУРАЦІЇ. — Президент Рузвельт віддав переведення вчорашньої інаугурації комітетові, на котрого чолі поставив Джозефа Дейвиса. З ним пані Дейвисова.

С. ЧЕРКАСЕНКО.

ПРИГОДИ МОЛОДОГО ЛИЦАРЯ

РОМАН З КОЗАЦЬКИХ ЧАСІВ

ТОМ II.

(89)

Не надовго прикорхнули. Глупої ночі розбуджені були якимсь незрозумілим гамором, криками й тупотнявою пеза своїми мурованими стінами. З того, що крізь маленькі віконечка високо вгорі лислося до них непевне, миготливе світло, як від пожежі, догадалися, що горять передмістя та ще, мабуть, пристань. Поскоплювалися наслухали й питалися один в одного, що сталося. Тільки, коли й знов долинув до них крізь грубезні мурів гуркіт гармат, почали догадуватися, що сталося. Знову легкокрила надія злетіла в змучені душі... Та все ще сиділи, не рухалися, боячись необережним рухом сполохати ніжне, легке, як дух, видіння.

А на передмістях, на морі, коло пристані й у пристані

справді коїлося щось незрозуміле навіть для сторожі замкової на баштах. Перше, що почула сторожа, це — глухий гуркіт гармат із півночі, що все наближався й наближався. Зловісні огнені омахи, що спалахували то далі, то ближче до моря, свідчили про морський бій, але хто кого гнав — не можна було розібрати. Вистрілено було з однієї гармати на сполох, щоб розбудити на всякий випадок залого. А бій усе наближався й виведо-зі кнів у північ перед самим замком. Замалили зовсім несподівано на пристані крамні комори й судна, й тільки при світлі пожежі зо стін замку помітили, як до берега раптом прибіло кілька галер, нашивдво викинули сходи й з них у неспівському жахові поспішали на берег, як з міш-

ків, турки; інші не чекали черги на сходи, кидалися просто в воду й пливли до берега. А тим часом на передмісті почали горіти один за одним будинки з плескатими дахами, великі розкішні палати кафеє-ких багатирів із пишними будадами й ріжним надвірним будуванням. Почувся страшенний лемент, крики, проклони, плачі, голосіння, виття собак, ревище, іржання коней... Залого на замкових стінах нічого не могла второпати й уся воєна висиділа так поквально з галер на беріг і, під пальбу з козацьких мушкетів, шугнули просто до замкової брами.

Старий турок, що був поперед, несамовито застусаа в державі ятагана в браму, а коли згорі з башти запитава старший, хто вони й чого їм треба, то старий відповів по-турецькому, що вони, падишахові військові, дістали на морі поразку від козаків, що козаки вже на пристані й отот будуть під стінами фортеці, що він, Ізбет-баша, просить відчинити браму й впустити рештки його війська в замок, щоб самим урятувати-

ся й стати в пригоді кафеєській славній залозі. Інші турки, скільки їх було, попадали на-воколішки, простягали вгору руки й щось белякотили по-своєму. Старший над залогом глянув на пристань і, побачивши при світлі пожежі, що до берега причалюють козацькі чайки, гукнув до брамного, щоб відчинив браму, а як усі вийдуть, щоб зараз і замкнув.

— Ну, брате, — тихо промовив Хмель до Павла, прийшов і наш час. — Будьте наготові, хлопці, — сказав до інших.

Вони з кількома сотнями братчиків стояли геть-геть, щільно притулившись до стін замкової з того боку, де нікого на стіні не було. Тепер уся увага залого було звернена на козацькі чайки, й поки брамний відчиняв браму, з бойниць заграмили гармати по пристані.

Ступивши за браму, старий турок став коло брамного, а колив той впустив усіх, він ухилив його за горло обома руками й так здавив, що той, не писнувши, повис у старого на руках. Турок відкинув тру-

па набік і сам став на брамі, якою вже ринули, як вода прорваною греблею, Хмелеві козаки. Турки, не гаючи, кинулися на них, що метушилися коло башт, готуючись до козацького приступу, а січовики, що втілися в замок із Хмелем і Жбурляем, почали палити з мушкетів у тих, що на стінах стріляли назустріч козакам, що наступали від пристані. Це внесло в натовп оборонців на стінах страшенне сум'яття; багато їх не чекало, поки їх розстріляють із сепаратини, з безпосередньої близькості, й кидалося сторч головою з мурів, а кому з мурів не запаморочилося до переполоху, той встиг захова-тися в башті. Чи надовго?.. Уті двері замкових башт уже тріщали під натиском дужих козацьких плечей.

А в широко розчинену бра-

му буйним потоком, ніким нічим не перепинене, ринуло вже козацьке військо з гетьманом на чолі.

— Спасибі, Сокиро! — гук-

нув Сагайдачний, побачивши нового брамного старого тур-

ка, — добре батьку, подбали!

— Несма за що, батьку геть-

мане, — відповів „турок“ і до-дав: — Зараз, мабуть, виско-чить залого на вас, то будьте напоготові.

— Авжеж, авжеж, — мовив гетьман і дав наказ шикувати до бою, а „туркам“ — розсипатися по місті й підпалити його з усіх кінців. — А ти, старий, знаєш, де ті льохи та вязниці, що в них бісурме-ни замикають невольників?

— Знаю, батьку, — відпо-вів Сокира.

— Візьмиж собі на поміч ще кілька братчиків та поод-микайте двері й пустіть не-вольників на волю. Тих, що не хитаються ще від вітру, оз-збройте й пустіть погуляти по місті, а ми вже тут якось са-ми... Та ось, любонь, і наші го-сподарі наближаються вітати несподіваних гостей...

При нерівному, маявому світлі, що лилося через високі стіни з палаючих пригородів, козаки побачили, як з про-звального боку через величез-ний майдан насувалися на них темні лави залогів.

— Темно, матері його, хріні!

— гукнув гетьман. — Ану, діт-

ки, підпаліть ці вежі, щоб ви-

дніше стало!... А ви, звернув-

(Дальше буде).

НА РІЗНІ ТЕМИ

ДОБУТИ ПРАВА

У Нью Йорку відбувся оноді так званий жіночий столітній конгрес, на якому виступали бесідницями визначні жінки, що колись боролися за повну рівноправність жінок з чоловіками.

Повну політичну рівноправність з чоловіками добули жінки в 1919. році, отже ледве двадцять літ тому. Не дивлячися на те, нині люди дуже мало пам'ятають за цю довгу й незвичайно повчаючу боротьбу.

Як з усім у світі, так і в політиці: кращим є добування, ніж користування з добутого.

ЗАБУТИ ПРОТИВНИКИ

Забудуєся довга боротьба жінок за політичну рівноправність з чоловіками й забулися пречікаві аргументи, якими противники цієї рівноправності пробували поборювати новину.

Противники жіночої рівноправності залюбки говорили, що заведення рівноправності витворить новий тип жінки, що властиво жінкою не буде. Вони й назвали цей тип жінки „третім полом“, себто чимось, що не є ні чоловіком ні жінкою.

Через довгі десятиліття досі такі аргументи зовсім поважні люди, а тисячі так само поважних людей цей аргумент повтаряли. Нині, по двадцяти роках існування рівноправності ніяких ознак повстання „третього полу“ не видно.

ЧИ СТАРШУЮТЬ?

Другим улюбленим аргументом противників жіночої рівноправності була бальачка, що, мовляв, на випадок надання жінкам права голосування жінки заведуть у краю матріархат, себто панування жінок над чоловіками. Говорили противники жіночої повноправності, що жінки ріжними жіночими хитрощами відстануться у такому великому числі до законодавчих тіл, що всі міські ради, стейтські легіслатури й конгресс будуть під їх впливом і будуть ухвалювати закони, догодні для жінок.

За останніх двадцять літ виявилось теж, на скільки цей аргумент був стійкий. За той час лише одна жінка попала до кабінету президента Злущених Держав. Лише дві жінки були губернаторами стейтів, але нині нема на такому становищі ні одної. Кілька літ тому в конгресі було аж 9 жінок, що очевидно на пів тисячки членів конгресу не є багато. Зрештою тепер і те число зійшло вниз. У міських радах жінки теж не виявили ніякого надзвичайного впливу.

На основі цих фактів можна зовсім певно ствердити, що й цей аргумент, як перший, є впливом безосновної уяви.

У СТРАХА ВЕЛИКІ ОЧІ

Що було основою таких предивних аргументів?

Правдоподібно, страх перед новиною. Кілько разів люди пропонують щось нового, стільки разів найдуться люди, що попадають в ляк і в цьому ляку придумують найстрашніші аргументи проти новини. Таке було не лише з рівноуправненням жінок. Таке було й з обмеженням і скасуванням панщини. З скасуванням виборчих курій. З усіма проектами обмеження капіталізму. Навіть з заведенням григоріанського календаря.

Старинні греки добре вже замітили цей страх людей перед новиною. Відколи один грецький учений пожертвував богам сотку волів, коли йому вдалося відкрити важну наукову правду з царини фізики. Відтоді греки говорили: За кожним разом, як у світі придумано щось нове, на волах щиріється.



КАЗИС ДРИЖА,

визначний литовський діяч з Філадельфії, Па. Цього року обходить він 25-ліття своєї праці як постійний кореспондент литовських часописів. Це щирий прихильник незалежної й вільної України. — К. Відікавскас.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮ БРИТЕН, КОНН.

Бенкет і концерт.

До дописи, яка вже була поміщена в „Свободі“ про 30-літній ювілей парохії і малювання церкви, гром. М. Костишенко додає ще такі інформації:

По посвяченню, якого доконав в асисті священників єпископ Богдан, що є єпископом Української Православної Церкви, відбувся бенкет у найбільшій залі міста. Головним бесідником на бенкеті був сенатор Ф. Малоні. Мистецьку програму виповнили: Маруся Дженджериста з Трой, Петро Гайсан з Карнегі та італійський співак Ф. Галіарді, що відспівав крім італійських творів теж і українську пісню. Про концерт згадав музичний критик часопису „Гартфорд Курент“ і дуже дивувався, що в Нью Бритен є такий гарний український хор. А той хор є під управою п. Бориса Хоптяка. Між гостями можна було побачити п. Івана Кучмака, що малював церкву, як теж і о. А. Іванишина, що виголосив на бенкеті промову.

Присутній.

УЖЕ МАЛО ДНІВ ОСТАЛО ДЛЯ РЕЕСТРАЦІЇ ЧУЖИНЦІВ

Реєстрація чужинців скінчиться з днем 26-го грудня, 1940 року. Хто з не-громадян не зареєструється перед тою датою, той підлягатиме грошовій карі до суми \$1000, шість місяців арешту, або обидвом карам разом.

Всі чужинці, котрі мають скінчених чотирнадцять років життя, мусять реєструватися особисто.

Чужинецькі діти, до 14 року життя, мусять реєструватися через своїх родичів або опікунів.

Реєстрація відбувається у поштових бюрох. Ані за реєстрацію, ані за будьякі справи, зв'язані з тим ділом, нічого не платиться. Стережіться рекетирів.

По реєстрації всі чужинці обов'язані доносити про кожну зміну адреси свого сталого замешкання до п'яти днів до Іміграційного і Натуралізаційного Бюро у Вашингтоні. Формуляр для цієї цілі можна дістати на кожній пошті.



ВТІКАЧІ З КИТАЮ. — Послухавши остероги Департаменту Стейт, багато американців винеслися з Китаю й приїхало до Америки. На образку діти, котрих родичі евакуювали з Китаю й привезли або прислали назад до Злущених Держав.

НА НАРОДНІ ПОТРЕБИ

БРУКЛИН, Н. Й.

Подружжя ювілей.

З нагоди 25-літнього ювілею подружжя життя громадян Василя і Анни Палащуків, згадаї ювіляти влаштували 2. листопаду ц. р. в салі У. Н. Дому приймну гостину. Ювіляти є добре знаї в нашій околиці і є щирими патріотичними громадянами. Вони сами щедро жертвують на всілякі народні потреби. Вони належать до ріжних українських організацій, в тім до 315 відділу У. Н. С. Також діти їх не цураються свого українського походження. Їх донька Марія замужна за американця Фелера. Проте належить до „Дочок України“, а муж є членом товариства „Молодих Українців“, та попірає український визвольний рух. Син їх є також членом українських молодечих українських організацій, бере участь у аматорських представленнях.

Тому то на гостину прибуло поперх сотки українських громадян, які засіли до гарно заставлених ріжними потравми столів. Тостмайстром був гром. Михайло Фатюк, дяко-учитель з Йонкерс, Н. Й., братанець п. В. Палащука. По вечері п. Фатюк промовив до прийвних, а також побажав всього найкращого ювілятам, після чого всі прийвні відспівали „Многих літ“. Далі тостмайстер покликав до слова таких осіб: Оліяна Павчака, Григорія Бардака, учителя хору Василя Савицького, паню Сухмановську, паню Побут, Г. Побута, паню Дацишин. Всі промовці висказували теплі побажання на адресу ювілятів. Після промови старший брат ювілята, Андрій Палащук зложив бажання від родини. Накінець забрала знов слово пані Дацишин і сказала, що не годиться так розійтись і не зложити з цієї нагоди жертв на народні потреби. Переведена збірка принесла \$29.50, які розділено: на хорих \$10, на місьцеву церкву \$5, на радіо програму \$5, на місцевий народний дім \$5. Пані Дацишин доложила опісля ще \$2 до жертви на радіо програму.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ЛІТЛ ФАЛС, Н. Й.

Листопадове Свято.

В неділю, 17. листопаду ц. р. заходами громадян і о. І. Шнурера наша громада відсвяткувала листопадове свято. В 9-тій годині рано в українській церкві священник відправив панахиду за поляглих українських героїв, котрі положили свої голови тому 22 роки в боротьбі з ворогами за визволення України. Парох виголосив патріотичну проповідь, а в третій годині пополудні громадяни зійшлися до Укр. Нар. Дому, де відбувся концерт пригатований парохом, в честь листопадового зриву. Дівчата „синьо-жовтого ключу“ відспівали вязанку стрілецьких пісень. С. Максимів відспівав пару пісень, а малі діти вечірної школи декламували вершики і відспівали кілька пісень. Головним бесідником був представник Червоного Хреста з Братіслави, Словачина, пан Леонід Клименко. В своїй промові п. Клименко висказав напружені змагання Укр. Армії за визволення України тому 22 роки. Також говорив про повстання Карпатської України, коли найкращі сини боролися немов льви з ворогами за Україну, щоб її не дали ворогам. Вони падали не лиш від куль, але від голоду і холоду, а найбільше від хвороби, бо не було лікарської помочи. А це тому, що ми не були пригатовані, ніхто нас не знав і за нас не дав, а наші вороги з того користали. І нині найкращі сини України все лишають і йдуть в світ, щоб вказати світові, що українців є поперх 45 мільонів і їм належить свобода. Ми повинні всі, як один стати до боротьби, то напевно здобудемо вільну Україну. Далше п. Клименко закликав громадян до жертв на Укр. Чер. Хрест.

Жертви зложили сідуючі громадяни: М. Ротич \$5; по \$2: І. Крапівський, М. Бундик; по \$1: А. Конієв, о. І. Шнурер, М. Скаськів, Т. Стрик, В. Петрошек, А. Шумлянський, І. Гаргай, І. Франків, А. Поступак, І. Драбич, Ф. Скибіньський; по 50 ц.: А. Ленюк, Л. Поцингель, З. Рекрут, Е. Слобак, П. Карпач, Б. Сливка, М. Ляницький, І. Погорельський, М. Басій, М. Чопор, Л. Спурза, М. Ручин, П. Корчійський, М. Бобак, Н. Гавдица, Н. Паламар, І. Корун, М. Кузьмак, М. Копанишин, І. Тринальський, Р. Веншайдер, Ю. Слобак; по 25 ц.: А. Голіський. Місцевий „Золотий Хрест“ \$10.00; разом збірано \$46.25, котрі передано на призначену ціль.

Н. Паламар.

ПІДПИРАЙТЕ СВОІХ БІЗНЕСМЕНІВ.



УКР. НАР. ТЕАТР І ДРАМ. СТУДІЯ З НЮ ЙОРКУ

СТАВИТЬ ДУЖЕ СМІШНУ КОМЕДІЮ НА 3 ДІ

„ТІТКА АБО КНЯГИНЯ“

НАПИСАВ Б. ТАМАС І П. Г.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА.

В СУБОТУ 7. ГРУДНЯ 1940

SATURDAY DECEMBER

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ

849 N. FRANKLIN STREET. PHILADELPHIA, PA.

Початок 8. вечором. Вступ 50 і 75 цент.

Режисер МИХАЙЛО СКОРОБОГАЧ

БЕРУТЬ УЧАСТЬ: А. Гладун, М. Люба, О. Бражник, А. Мазур, М. Скоробогач, Д. Дмитренко, Я. Мірус, І. Гавришко, І. Петраш, П. Слободян.

Наука не йде в ліс.

— Що? — каже учителька, ти приходиш немитий до школи? Зараз забирайся до дому!

На другий день всі учні приїшли до школи немиті.

Чи знаєте, що лиш половиною вашого серця лежить по вашій лівій стороні?

Найбільші тарахкавці (вужі) живуть у Північній Кароліні.

УВАГА! ПРОВІДЕНС, Р. АЙ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

В НЕДІЛЮ, 1. ГРУДНЯ (DECEMBER 1, 1940)

ЗАВІТАЄ ДО УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ

ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕННИЙ АРХІЄПІСКОП

ІВАН ТЕОДОРОВИЧ

і відслужить СОБОРНУ АРХІЄРЕЙСКУ СЛУЖБУ БОЖУ при співучасті дооколичних священників. Служба Божя почнеться в 10:30 рано. По відправі відбудеться СПІЛЬНИЙ ОБІД в честь нашого Владика на салі CONILL HALL, 881 Eddy St., Providence, R. I.

Простіться всіх місцевих і позамісцевих українців до численної участі. Церковний уряд.

НАДЗВИЧАЙНО ЦІКАВА ЗВУКОВА ФІЛЬМА

ПРАВДИВІ

ВОЄННІ ПОДІЇ В ПОЛЬЩІ

з останньої окупації Польщі німецькими військами.

ФІЛЬМА БУДЕ ВИСВІТЛЕНА В

UKRAINIAN HALL, 766 STATE ST., PERTH AMBOY, N. J.

В СУБОТУ, 30. ЛИСТОПАДА (NOV. 30) 1940

Початок у годині 8.

ТАКОЖ UKRAINIAN CENTER, 180 WILLIAM ST., NEWARK, N. J.

В НЕДІЛЮ, 1. ГРУДНЯ (DEC. 1) 1940.

Початок першої вистави у год. 6:30. Початок другої вистави у 9. веч.

Ціни місць: Для дорослих 35 ц., для дітей 15 ц.

Фільма представляє дійсні воєнні події в Польщі, фільмовані серед великих небезпек. Не заздбайте єдиної нагоди її оглянути.

Фільма під управою І. Заблоского й Т. Слободяна.

ФУТРА МИХАЙЛА ТУРАНСЬКОГО

Buy your Furs with confidence



PERSIAN LAMB

In beautiful soft draped lines in all types of curls.



SILKY SKUNK COATS

In all lengths



SABLE OR MINK BLENDED MUSKRAT

Made to resemble Luxurious Sable and Precious Mink by the Famed Hollander Process.

WARM FURS FOR COLD DAYS

Furs in all styles. New yoke rippling lines, full backs and fitted models.



HUDSON SEAL DYED MUSKRAT

Lasting Beauty and Durability.



LET OUT RACCOON

With Silvery Long Hair — Warm and Strong Wearing.

Select your fur and select your style and have a coat made individually for you.

All coats made up in our own establishment to your measurements.

A coat for every woman and for every budget. Glamorous furs for both day and night.

We are not affiliated with any other branches. The below address is our only location.

Do not be misled by other advertisements.

MICHAEL TURANSKY

350 - 7TH AVENUE

BETWEEN 29th & 30th STREET'S
16th FLOOR
FROM 9 TO 6 P.M.

NEW YORK, N. Y.

Thursday till 8 P. M.

Lackawanna 4-0973

SATURDAY TILL 5 P.M.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА. ПИШІТЬ ПО НАЙНОВІШИЙ ЦІННИК КНИЖОК ДО: "СВОБОДА," 81-83 GRAND ST., JERSEY CITY, N.J.

Тхорі вмирають многи разів перед смертю. Відважні вмирають лиш раз. (Шекспір).

ТАРЗАН, Ч. 165. Базар невідьниць.



PRINCES AND CHIEFTAINS, PATRONS OF THE SLAVE MARKET, STIRRED WITH INTEREST WHEN JANE WAS PLACED ON THE BLOCK.

Князі і ватажки, що були стадими покупцями на тім базарі невідьниць, виявили велике зацікавлення, коли виведено Джейн.



"PARADE!" THE AUCTIONEER COMMANDED HER; "SHOW YOUR GRACE AND BEAUTY TO THE NOBLE GENTLEMEN!"

„Парадуй, прохось то сюди то туди та вияви всі свої чари перед тими панями!“, приказав гайдук, що переводив продаж.



JANE STOOD MOTIONLESS, DEFIANT. "SEE, MY LORDS! A SPIRITED LASS! THE AUCTIONEER CHUCKLED, "BUT SHE CAN BE DISCIPLINED!"

Джейн стояла без руху не слухаючи приказу. „Чи бачите мої панове? Це не аби яка дама. Та її можна привчити послуху“, знов заявив гайдук.



AS HE RAISED HIS WHIP A VOICE BOOMED OUT: "HALT!" IT WAS THE CHALLENGING VOICE OF TARZAN.

В хвилині, як він підняв вгору нагайку, щоб нею скарати Джейн, роздався сильний голос: „Стій!“ Це був визов Тарзана.



ПАНІ МАТИЛДА Р. ВІЛСОН,

котру губернатор стейту Мішиген іменував заступницею губернатора.

ПРОТИ НАДТО ГОСТРОЇ ЦЕНЗУРИ

ЛОНДОН. — Підносяться шораз сильніші голоси за те, щоб не скривати нічого, а подавати всю правду і то скоро. Нагадують, що Францію добило те, що населення нічого не знало, яке є властиве подолання краю.

ПЯ ГВАРДІЯ НЕ БУДЕ ВІРТЕС КАНДИДУВАТИ

НЬО-ЙОРК. — Голова нью-йоркської Республіканської Партії, Симпсон, заявив, що Ля Гвардія сказав йому, що більше не буде кандидувати на посади-ка Нью-Йорку.

У людей є три роди бажань. Перші є природні і потрібні, другі природні, хотять неспотрібні, треті і неприродні і неспотрібні. Перші можна задоволювати без великого зусилля і кошту, навіть задоволення другіх, природних хоч неспотрібних, не представляють великої труднощі. Тільки для бажань неспотрібних і неприродних нема границь і стриму.

ЛЕНДОН ПРОТИ ПОВАЛЕННЯ НЕВТРАЛЬНОСТЕВОГО ЗАКОНУ

КЕНСАС СІТІ. — Алфред Лендон, колишній президентський кандидат з Республіканської Партії, заявив, що хоч він є за те, щоб давати Англії можливо найбільшу поміч та ділитись з нею виробленою в Америці зброєю, то він є проти зміни неутралистичного закону та проти висилки американських кораблів на воюючі води. Бо це цілком певно означатиме війну, говорив Лендон.

ДЛЯ ГОСПОДИНЬ ТЕРТІЙ СІР.

Сир, який має бути ужитий на терті, повинно держатись в сухім місці. Розвиніть з опаккування сир і лишть його на кілька годин у сухім, холоднім місці. Тоді він дасться легше розтерти і буде м'якше з іншими складниками.

Даром пробка МІЛЕРТОН LAXATIVE

Тепер є небезпечна нагода для всіх, що терплять від неможливості швидко й випробувати константи ліки й зела, а не пийшли полекти. Тим усім поручаємо спробувати даром Зела Мілертона, котрих не запарюється ні варитись, а споживається в натуральній формі. Пожитті пробки переконається, як скучно діляють в неможливіх таких, як кваси шланка, газу, несправності, запір, брак апетиту, біль голови й інші неможливі, котрі походять з злого травлення. Щоб переконається, пишіть по пробку.

Спеціальна Оферта по знижених цінах.

1 Package Millerston	75
2 " "	1.25
3 " "	1.75
6 " "	3.00

Питайте за Зелом Мілертоном у вашій місцевій аптеці, а як там його не мають, то пишіть до: J. S. MILLER, Inc., Dept. U., P. O. BOX 628, NEWARK, N. J. Single package not sent C.O.D. Small postage stamps acceptable. Ці ціни пачки лише при замовленні просто з головного офісу.

У СПРАВІ РІЗДВЯНИХ ПОЗДОРОВЛЕНЬ ЯК ПОПЕРЕДНИХ РОКІВ, ТАК І ЦЬОГО РОКУ ВІЙДЕ ДНЯ 6. СІЧНЯ 1941. РОКУ

спеціальне РІЗДВЯНЕ ЧИСЛО „СВОБОДИ“ У ЗБІЛЬШЕНИМ ФОРМАТІ

ЯК ПОПЕРЕДНИХ РОКІВ, ТАК І ЦЬОГО РОКУ це спеціальне Різдвяне число „Свободи“ дасть нагоду ВІДІЛАМ У. Н. СОЮЗУ І ІНШИМ ТОВАРИСТВАМ, ВІДІЛІВІМ УРЯДНИКАМ І УКРАЇНСЬКИМ І ІНШИМ БІЗНЕСМЕНАМ пригадати своїм приятелям, знайомим і покупцям відповідним Різдвяним поздравленням.

Щоб такі поздравлення могли бути зложені в відповідній формі, вони мають бути в адміністрації „Свободи“

Найдаді до 31. грудня 1940.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛАДЕЛЬФІЮ І ОКОЛИЦІ

МИХАЙЛО НАСЕВИЧ
cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA.
Tel. Market 1320
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І ВНОЧІСЕМЕН П. КАНЯ
Український ПОГРЕБНИК
Цілий похорон
навіть за \$150
433 STATE ST.,
PERTH AMBOY, N.J.
Phone: P. A. 4-4646МИРОН ЛІТВИН І СИН
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ
Обслуга шира і чесна.
Main Office:
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347
Branch Office (Філія):
969 SOUTH BROAD ST.,
TRENTON, N. J.
Phone: Trenton 8588ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує погребам по ціні так низькій як \$150
Обслуга найкраща.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В БРОНКСІ, БРООКЛІНІ, НЬО-ЙОРКУ І ОКОЛИЦІ
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE,
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel.: Melrose 5-6577

ВЯЧЕСЛАВ БУДЗИНОВСКИЙ НЕБІЖЧИК ХОДИТЬ

Історичне оповідання про цікаві шляхетські й купецькі інтриги з часів, коли історична Польща правила Україною, а турки правили на Іздалі на неї на грабін.